

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND  
NORTHERN IRELAND  
and  
SALVADOR**

**Exchange of Notes providing for the renewal of the Commercial *Modus Vivendi* of 8 August 1931. San Salvador, 24 October, 10 and 15 December 1945**

Came into force on 16 December 1945, by signature.

*English and Spanish official texts communicated by the Permanent United Kingdom Representative to the United Nations. The registration took place on 7 August 1947.*

---

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET  
D'IRLANDE DU NORD  
et  
SALVADOR**

**Echange de notes relatif au renouvellement du *modus vivendi* commercial signé le 8 août 1931. San-Salvador, 24 octobre, 10 et 15 décembre 1945**

Entré en vigueur le 16 décembre 1945, par signature.

*Textes officiels anglais et espagnol communiqués par le représentant permanent du Royaume-Uni auprès de l'Organisation des Nations Unies. L'enregistrement a eu lieu le 7 août 1947.*

No. 72. EXCHANGE OF NOTES PROVIDING FOR THE RENEWAL OF THE COMMERCIAL *MODUS VIVENDI* OF 8TH AUGUST 1931, BETWEEN HIS MAJESTY'S GOVERNMENT IN THE UNITED KINGDOM AND THE GOVERNMENT OF SALVADOR. SAN SALVADOR, 24 OCTOBER, 10 AND 15 DECEMBER 1945.

No. 1

*Mr. A. S. Fordham to Dr. H. Escobar Serrano*

British Legation  
San Salvador  
24th October, 1945

Excellency,

I have the honour, under instructions from His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, to refer to the Anglo-Salvadorean Commercial *Modus Vivendi*<sup>1</sup> which is due to expire on the 15th December next.

In his Note of the 11th August, 1942, my predecessor, Mr. Joint, informed Dr. Arturo Avila that His Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland would prefer that the *Modus Vivendi* should be renewed for an indefinite period, subject to termination after six months' notice by either of the Contracting Governments. It was thought that this arrangement would be more convenient than the practice previously followed under which the Agreement had been renewed annually for a period of one year only.

Dr. Avila in his Note of the 2nd September, 1942, replied to Mr. Joint that, while the Government of El Salvador was willing for the *Modus Vivendi* to be renewed for a further period of one year, it could not, so long as the state of emergency continued, agree to its renewal for an indefinite period. Consequently in that year and in 1943 and 1944 the Agreement was on each occasion renewed for only one year.

However, now that the war has been brought to a successful conclusion, His Majesty's Government feels that it would be an appropriate moment to reconsider the question with a view to providing a more permanent basis for the commercial relations between the United Kingdom and El Salvador. I am therefore instructed to enquire whether your Excellency's Government would be prepared to renew the *Modus Vivendi* on the terms suggested in Mr. Joint's Note referred to above.

I avail, &c.

(Signed) A. S. FORDHAM

<sup>1</sup> League of Nations, *Treaty Series*, Volume CXXVIII, page 417; Vol. CXLII, page 381; Vol. CLX, page 401; Vol. CLXIV, page 390; Vol. CLXXII, page 420; Vol. CLXXXV, page 400; Vol. CCIV, page 449, and Vol. CCV, page 205; and United Nations, *Treaty Series*, Volume 2, page 221.